



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Strafe / Punishment

Written by: Adelheid Marie Bwire
Illustrated by: Melany Pieterse
Translated by: (de) Anna Westfahl

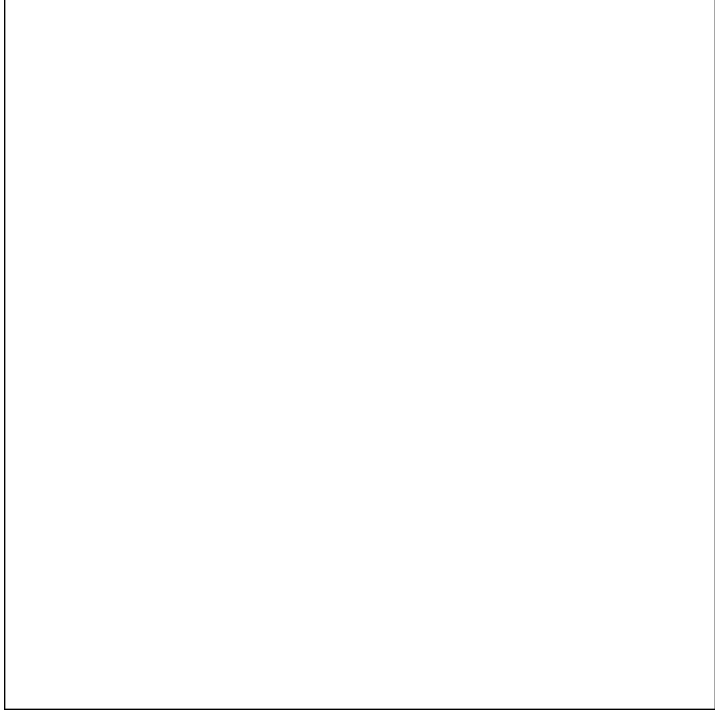
This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons [Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

Strafe

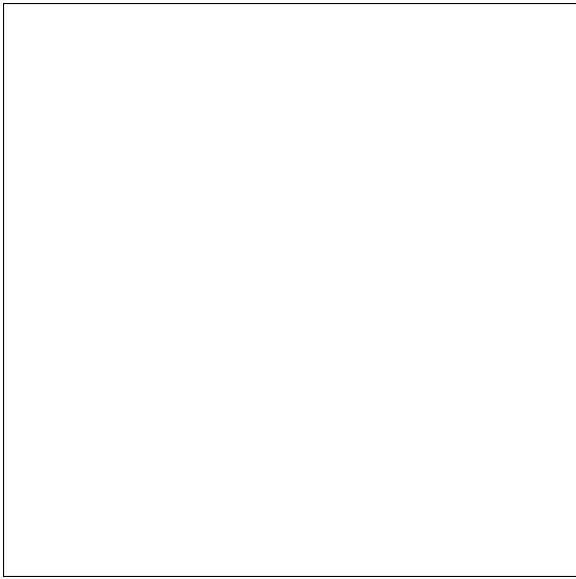
Punishment



✎ Adelheid Marie Bwire
👤 Melany Pieterse
📄 Anna Westfahl
💬 German / English
📖 Level 2

(imageless edition)

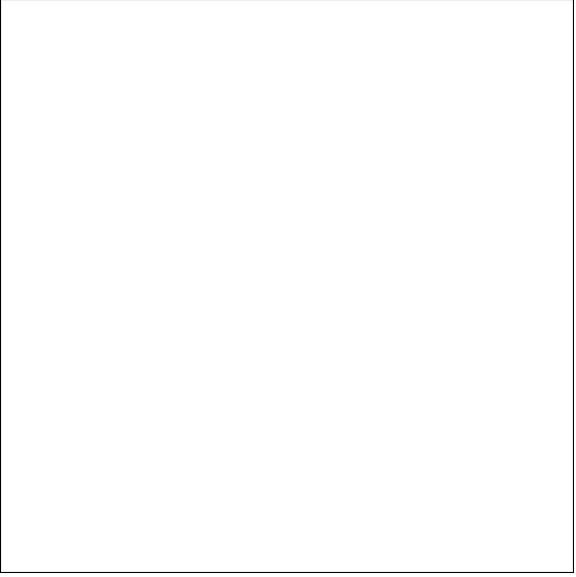




Eines Tages holt Mama viel Obst.

...

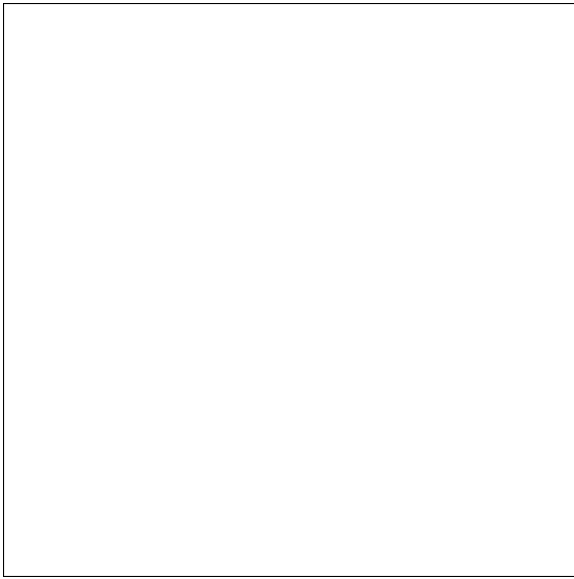
One day, mama got a lot of fruit.



“Wann können wir etwas Obst essen?”, fragen wir. “Wir essen das Obst heute Abend”, sagt Mama.

...

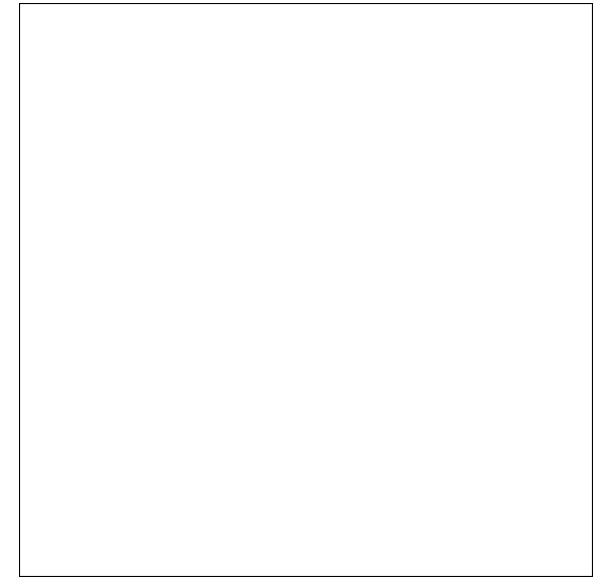
“When can we have some fruit?” we ask. “We will eat the fruit tonight,” says mama.



Mein Bruder Rahim ist gierig. Er probiert das ganze Obst. Er isst sehr viel davon.

...

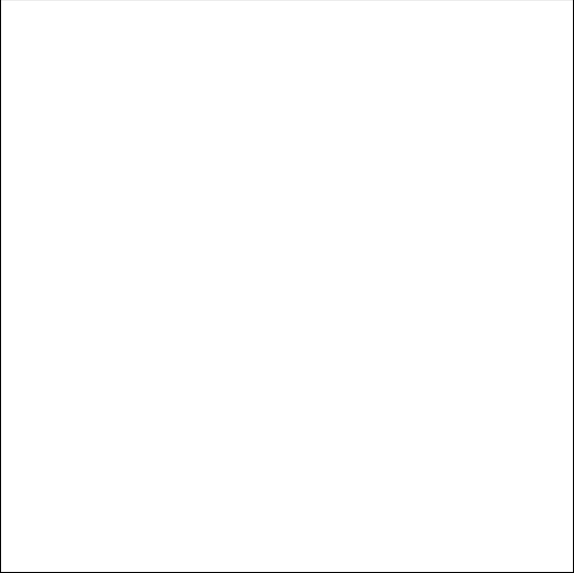
My brother Rahim is greedy. He tastes all the fruit. He eats a lot of it.



Später entschuldigt sich Rahim bei uns. „Ich werde nie wieder so gierig sein“, verspricht er. Und wir alle glauben ihm.

...

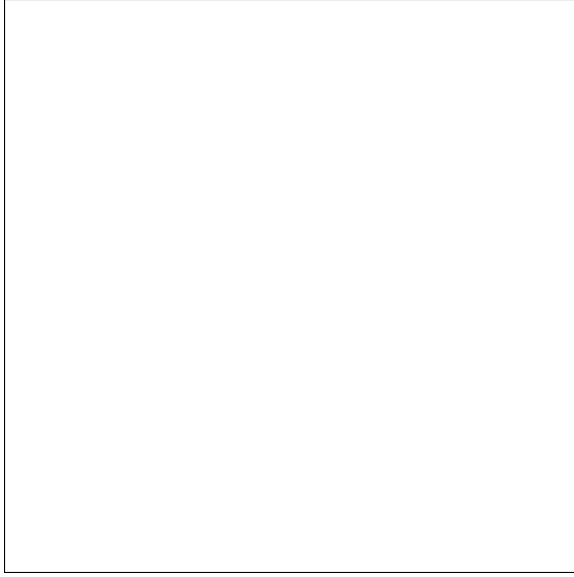
Later, Rahim says sorry to us. “I will never be so greedy again,” he promises. And we all believe him.



“Guck was Rahim gemacht hat!”, ruft mein
kleiner Bruder. “Rahim ist ungezogen und
egoistisch”, sage ich.

...

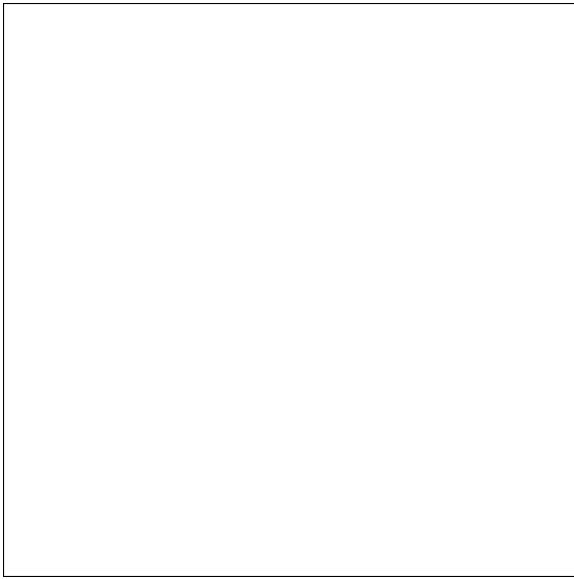
“Look at what Rahim did!” shouts my little
brother. “Rahim is naughty and selfish,” I say.



Mama wusste, dass das passiert. Das Obst
bestraft Rahim!

...

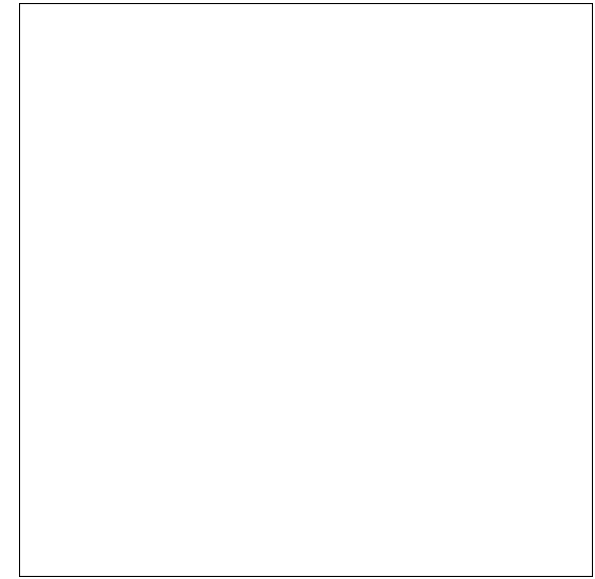
Mama knew this would happen. The fruit is
punishing Rahim!



Mama ist böse auf Rahim.

...

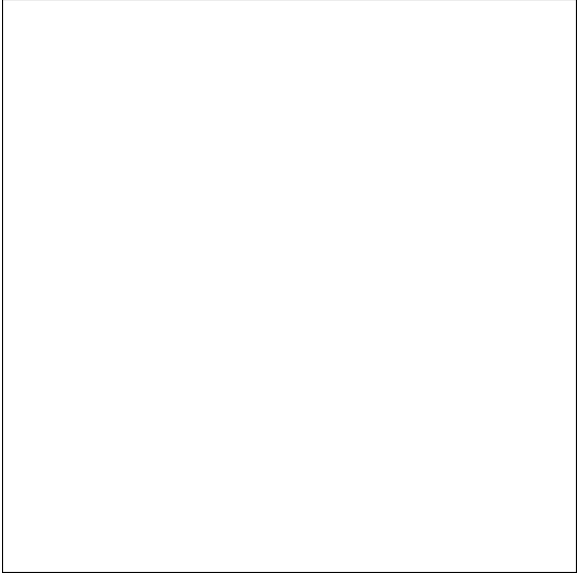
Mother is angry with Rahim.



“Mein Bauch tut so weh“, flüstert Rahim.

...

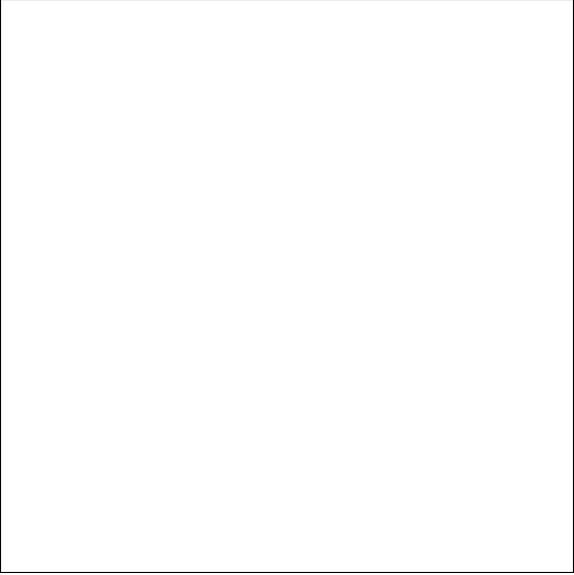
“My tummy is so sore,” whispers Rahim.



Rahim geht es bald schlecht.

...

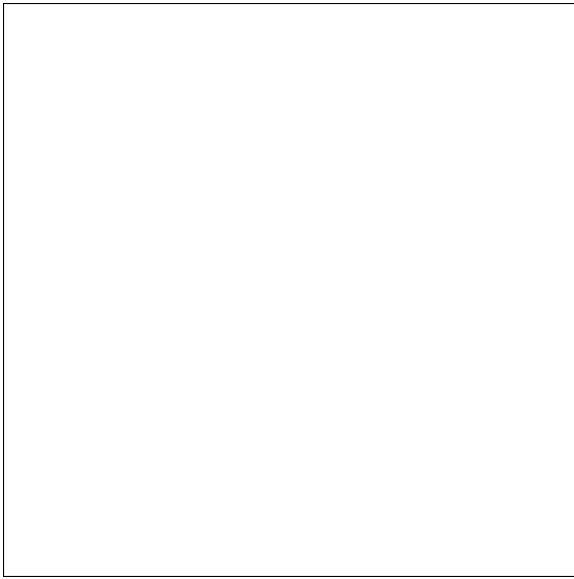
Rahim starts to feel sick.



Wir sind auch böse auf Rahim. Aber Rahim tut
es nicht leid.

...

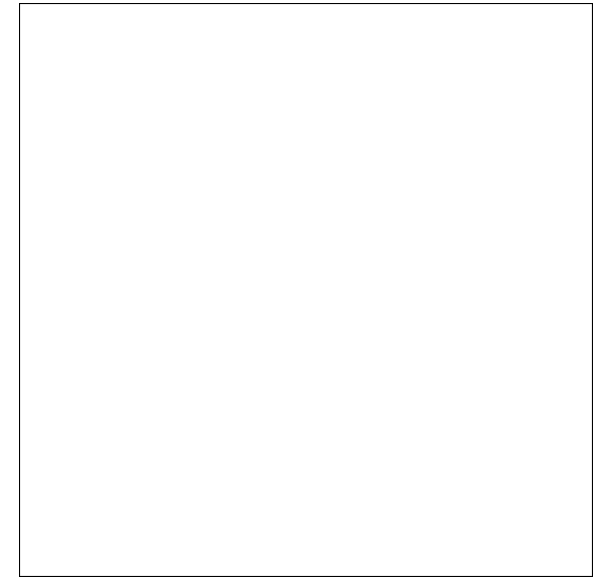
We are also angry with Rahim. But Rahim is not
sorry.



“Kriegt Rahim keine Strafe?”, fragt kleiner Bruder.

...

“Aren’t you going to punish Rahim?” asks little brother.



“Rahim, dir wird es bald leid tun“, warnt Mama.

...

“Rahim, soon you will be sorry,” warns mama.